

Henry James



空间批评视野下的 亨利·詹姆斯小说研究

傅淑琴 著

“空间批评”为我们打开了研究詹姆斯小说创作的一扇特别的窗。通过这个窗口我们看到，詹姆斯有意识地将自己的小说创作从时间维度拓展到空间维度，以空间形式为经、空间隐喻为纬，打造了一个全新的小说空间。

本书为国家社科基金青年项目“空间批评视野下的亨利·詹姆斯小说研究”
(项目编号: 12CWW020) 的最终研究成果



空间批评视野下的 亨利·詹姆斯小说研究

傅淑琴 著

图书在版编目(CIP)数据

空间批评视野下的亨利·詹姆斯小说研究/傅淑琴
著. —苏州: 苏州大学出版社, 2021. 12

ISBN 978-7-5672-3762-9

I. ①空… II. ①傅… III. ①詹姆斯(James,
Henry 1843-1916)—小说研究 IV. ①I712.074

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2021)第 237229 号

书 名: 空间批评视野下的亨利·詹姆斯小说研究

著 者: 傅淑琴

责任编辑: 刘 冉

装帧设计: 吴 钰

出版发行: 苏州大学出版社(Soochow University Press)

社 址: 苏州市十梓街1号 邮编: 215006

印 装: 广东虎彩云印刷有限公司

网 址: www.sudapress.com

邮 箱: sdcbs@suda.edu.cn

邮购热线: 0512-67480030

销售热线: 0512-67481020

开 本: 700 mm × 1 000 mm 1/16 印张: 16.25 字数: 267 千

版 次: 2021 年 12 月第 1 版

印 次: 2021 年 12 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5672-3762-9

定 价: 58.00 元

凡购本社图书发现印装错误,请与本社联系调换。服务热线:0512-67481020



写在前面

亨利·詹姆斯（Henry James，1843—1916）是英语文学史上著名的小说家、文学批评家、剧作家和散文家。在长达五十余年的写作生涯中，詹姆斯用敏锐犀利的眼光和深邃隽永的笔触展现了十九世纪后半期和二十世纪初期欧美大陆的社会文化生活。

在长达一百多年的詹姆斯研究中，学者们从多种视角对詹姆斯的文学作品进行了解读，文化批评、女性主义、结构主义、后结构主义、精神分析、性别批评等批评方式先后成为詹姆斯研究的利器，研究可谓硕果累累。然而，评论界普遍认为詹姆斯的文学创作是一种以道德和文化为主题的现实主义小说实践，在较大程度上忽视了詹姆斯的小说作品在空间层面的文学价值和深深刻意蕴，因此，笔者认为，国内外的詹姆斯研究依然有拓展的空间。近年来随着学界对“空间转向”的关注，空间批评成为文学研究的重要批评理论，国内外已有学者运用空间理论解读一些作家作品，成果引人瞩目。因此，本书尝试以詹姆斯小说的空间问题为切入点，以空间批评为主要理论依据，分析詹姆斯的空间观念、其小说的空间形式和空间隐喻，期望能得出新的结论，为其作品解读提供新的思路。

二十世纪中后期，社会文化思潮发生了轰轰烈烈的“空间转向”，包括亨利·列斐伏尔（Henri Lefebvre）、米歇尔·福柯（Michel Foucault）、约翰·厄里（John Urry）、皮埃尔·布尔迪厄（Pierre Bourdieu）、爱德华·W. 苏贾（Edward William Soja）、戴维·哈维（David Harvey）等在内的诸多理论家对社会科学领域被遮蔽的空间问题纷纷发表著述进行探讨，空间理论

对包括哲学、历史、社会、文学等在内的各个思想艺术领域产生了重大影响。空间批评理论的奠基者亨利·列斐伏尔在他的重要代表作品《空间的生产》(The Production of Space 1991)中对空间的概念进行了界定,并创造性地利用三元辩证法分析了空间的结构,主张从物理、心理和社会三个层面来考察空间特性。本书将空间理论与叙事学等批评方法相结合,融小说叙事和空间问题研究于一体,借助亨利·列斐伏尔的空间理论框架,从空间形式和空间隐喻两个层面探讨詹姆斯小说的空间问题,将詹姆斯的小说空间划分为物理层面的“建筑景观空间”、心理层面的“个体心理空间”、社会层面的“全球化空间”三个维度,并从叙事视角出发分析空间叙事与作家的文化情感结构、人物主体意识的自我建构和社会的全球化三个主题之间的相互关联,探讨詹姆斯小说独特的空间艺术形式和多层次的空间隐喻系统。

本书由导论、第一至四章和结语等部分组成。

导论对国内外詹姆斯研究的现状及空间转向和文学研究的关系进行了一定的梳理和评析,并探讨了运用空间批评理论解读詹姆斯作品的適切性。笔者认为,英美及国内学界的詹姆斯研究分别经历了四个主要阶段的变化,在不同阶段特点各异。英美学界的詹姆斯研究既有影响研究也有平行研究,研究内容涵盖了詹姆斯的小说理论、作品主题、文体风格等,研究具有很强的系统性,而近年来特别呈现出多元化和跨学科走势,詹姆斯作品与服饰、音乐等艺术领域的关系成为研究的重点。国内的詹姆斯研究也取得了丰硕的成果,但是,相对于英美学界而言,国内的詹姆斯研究还存在一定的问题,对詹姆斯小说理论的影响力研究重视不足,在一定程度上缺乏深度和系统性,研究方法上可能缺少一定的文学内部研究与外部研究相结合的方法论意识。国内外的詹姆斯研究成果为本书提供了重要的借鉴意义和参考价值,但是综合分析后,笔者发现国内外的詹姆斯研究依然有提升的可能,詹姆斯在小说理论和小说创作中显露的浓厚的空间意识还有待深入探讨。二十世纪后半叶社会思潮的空间转向是文学研究发生空间转向的强大外在作用力,而文学本身遭遇的叙事困境和小说理论的危机则构成了文学批评从时间到空间的重心转移的内在驱动力。文学的空间批评使学者们

更为关注文学和文化文本中的空间再现。任何文学作品都是形式与内容的统一体，文学意义的表征就是形式与内容的共同作用过程，文学的空间生产自然离不开空间形式和空间隐喻，因此，它们也被纳入当下文学空间研究的主要问题域。

第一章以詹姆斯小说的空间形式艺术为中心，在界定相关概念的基础上，以《罗德里克·哈德森》《美国人》《华盛顿广场》《一位女士的画像》《卡萨玛西玛公主》《使节》等为文本，分析詹姆斯小说的空间结构形式。詹姆斯首先打破了传统的小说时序观念，通过“淡化日历时间”“时间的空间化”“时间的凝滞”等空间形式技巧来重新构建小说的时空秩序，开创了空间化的小说叙事新模式。同时，詹姆斯还大量借用了几何空间艺术和虚拟空间艺术形式。约瑟夫·凯斯特纳（Joseph Kestner）的小说空间理论谈道：对于空间艺术而言，时间是其第二幻觉；而对于时间艺术而言，空间则是其第二幻觉。作为时间艺术的小说，其空间的第二幻觉体现于几何空间性、虚拟空间性和同质生成空间性。詹姆斯的小说叙事结构明显具有欧几里得空间特点，他通过小说的空间点（叙述视点）和空间线（提纲人物）构建了一个全新的小说叙事空间结构。詹姆斯小说的虚拟空间艺术涉及小说对绘画、雕塑、建筑等空间艺术的借鉴，绘画领域的场景和构图、雕塑领域的人物塑造、建筑领域的结构手法等在其作品中随处可见。詹姆斯小说的空间艺术形式颠覆了传统小说的理性时序，并借用点、线等几何空间元素及绘画、雕塑、建筑等空间艺术形式来完善叙事结构，创造了全新的小说艺术形式，为现代主义小说艺术的发展奠定了坚实的基础。

第二章以物理层面的建筑景观空间为中心，以《一位女士的画像》和《使节》为文本，借助亨利·列斐伏尔的空间思想、迈克·克朗（Mike Crang）的文化地理学理论及雷蒙·威廉斯（Raymond Henry Williams）的社会文化理论，分析詹姆斯虚构作品中各种建筑的特点、象征意义及叙事功能，并指出建筑景观空间的书写与作家复杂的文化情感结构之间的联系。詹姆斯以物理层面的小说房屋作为空间素材，揭示了男性对女性的压制、美国新兴产业资本的兴起、英国贵族文化的没落及新旧大陆的社会文化差异，反映了作家的文化融合观点。同时，詹姆斯从对具象的物理建筑的关

注中获得灵感，提出了抽象的“小说建筑”理论，把小说创作比喻为“大厦”建造，主张从不同的“窗口”来反映生活，从而实现了小说实践与小说理论的有效互动。

第三章以心理层面的个体意识空间为中心，运用亨利·列斐伏尔、米歇尔·福柯的空间理论并结合拉康（Lacan Jacaueo）的精神分析理论，探讨了詹姆斯笔下女主人公的自我意识和自我身份的建构。《华盛顿广场》中的凯瑟琳·斯洛泼在家庭空间和荒野空间的位移变换之中从一个完全服从父亲和恋人的女孩逐渐成长为抵制父权统治、男性压制和工业主义迫害的具有独立意识的女性，凯瑟琳的成长反映了美国十九世纪后半叶女性自我意识的萌芽。《卡萨玛西玛公主》中的米莉森特·亨宁是伦敦的象征和化身，和其他转折时期的许多女性一样，她试图冲破公共空间与私人空间的对立，开始通过就业、消费和政治活动进入公共空间，并勇敢地对社会偏见发起挑战，在公共空间中找寻自我和自尊，实现自我身份的认同。这一过程也展现了詹姆斯对于十九世纪后半叶伦敦的都市现代性和消费主义时代背景下性别角色的考量。《一位女士的画像》中的伊莎贝尔在一定程度上受她童年居住的老宅的“精神特质”影响，既狂热地追求自由又固守传统的社会形式。在来到欧洲大陆的异域空间后，作为局外人的伊莎贝尔不断地被他者凝视，并在这种凝视中反视自我，最终从一个盲目追求自由的女孩成长为追求自我实现、认同社会形式并成功建立主体身份意识的女性。詹姆斯小说的个体心理空间不仅展示了十九世纪后半叶新旧大陆女性所承受的来自社会和心理的多重压力及其为实现自我所做的各种抗争，而且也反映了作者本人对自我与他者、自我与社会的关系问题的思考。

第四章以社会层面的全球化空间为中心，结合亨利·列斐伏尔关于社会空间的论断及罗兰·罗伯特森（Roland Robertson）的全球化理论，对两个版本的《美国人》进行文本分析，探讨全球化背景下空间的裂变与重构及詹姆斯的和谐伦理思想。亨利·列斐伏尔认为社会空间的核心在于社会关系的生产与再生产，全球化空间裂变和重组的本质是资本的积累，而以商品化为手段的资本扩张在全球化初期非常普遍。罗兰·罗伯特森将《美国人》1877年和1907年两次出版之间的三十年视为全球化发展的重要阶

段，其包括经济、文化在内的社会关系特点与詹姆斯的《美国人》中所叙述的高度一致；同时詹姆斯在1907年改版的《美国人》的创作中有意淡化了欧美文化差异，强调各国在全球化时代的相互接纳和认同，并表现出对待伦理道德冲突的强烈和谐意识，这无疑对当下社会发展具有深刻的启示意义。

本书在结语中指出，空间批评为我们打开了研究詹姆斯小说创作的一扇特别的窗。通过这个窗口我们看到，詹姆斯有意识地将自己的小说创作从时间维度拓展到空间维度，以空间形式为经、空间隐喻为纬，打造了一个全新的小说叙事空间。詹姆斯小说的空间性是建立在时间链条基础之上的，是作家创意地组合了不同时间链条上的情节才形成的特殊的“空间形式”。詹姆斯小说的空间叙事从美国本土出发，走向异国他乡，直抵欧洲大陆，呈现出明显的国际化轨迹。空间叙事既是詹姆斯小说的一种空间隐喻，也是一种意义象征系统，它不仅揭示出小说虚构建筑的不同特点和丰富的文化内涵、人物的主体意识建构、异质文化差异和道德冲突的解决途径，更体现了詹姆斯作为一位具有强烈道德责任感和伦理意识的作家为构建理想和谐的社会所做出的努力。



目 录

- 导 论 / 1
 - 第一节 亨利·詹姆斯研究述评 / 6
 - 第二节 空间批评理论概述 / 28
 - 第三节 本研究的内容、方法和意义 / 55
- 第一章 亨利·詹姆斯小说的空间形式 / 60
 - 第一节 空间形式技巧 / 62
 - 第二节 几何空间艺术 / 74
 - 第三节 虚拟空间艺术 / 87
- 第二章 建筑景观空间与詹姆斯的文化情感结构 / 101
 - 第一节 建筑的叙事——詹姆斯小说中的建筑 / 104
 - 第二节 叙事的建筑——詹姆斯的“小说大厦” / 119
 - 第三节 建筑景观与詹姆斯的文化情感结构 / 128
- 第三章 个体心理空间与人物主体意识的自我建构 / 140
 - 第一节 家庭空间中凯瑟琳自我意识的觉醒 / 142
 - 第二节 公共空间中米莉森特自我身份的认同 / 157
 - 第三节 异域空间中伊莎贝尔主体意识的建构 / 174

- **第四章 全球化社会空间与詹姆斯的和谐伦理思想** / 191
 - 第一节 社会空间的全球化与詹姆斯研究 / 193
 - 第二节 空间裂变与詹姆斯的全球化叙事 / 196
 - 第三节 空间重构与詹姆斯的和谐伦理思想 / 214
- **结语** / 223
- **参考文献** / 228

导 论

亨利·詹姆斯（Henry James, 1843—1916）是英语文学史上著名的小说家、文学批评家、剧作家和散文家。他在五十余年的写作生涯中一共创作了22部长篇小说（包括他去世后出版的、未完成的、先前以单行本发行的小说）、113部中篇及短篇小说、7部剧本，以及大量文学评论作品、书信和游记。

詹姆斯1843年4月15日出生于纽约市。祖父是纽约州的一位银行家和投资家，父亲亨利是哲学家、神学家，母亲也出身于纽约的富庶之家，哥哥威廉是著名的心理学家和美国实用主义哲学创始人。殷实的家境使詹姆斯从小就游历于欧美大陆，虽然很少“正常地”上学，但经常被送到英国、法国和瑞士等国的教育机构学习，接受的教育明显具有国际主义色彩。同时，詹姆斯也受到浓厚的家庭文化氛围的熏陶，出入詹姆斯家的很多都是当时欧美的显赫人物，包括爱默生、霍桑、梭罗、卡莱尔、萨克雷等，其父也尤其鼓励年幼的詹姆斯加入大人物的谈话，以开阔心智，发展完善自己的思想。1860年，詹姆斯一家暂时结束了越洋穿梭的生活，定居于罗德岛的纽波特。著名的传记作家里昂·艾德尔（Leon Edel）这样描述纽波特：“这个古老的小镇，它弯曲的街道和低矮的建筑，古老的码头，与贝克莱主教的关联，它历史性的墓地，使它仿佛成为欧洲的一部分，或者在美洲土地上的一座欧洲的前哨。”^①可以说，纽波特是欧洲传统价值观念与美国理想完美结合的典范。

^① Powers, L. H. *Henry James: An Introduction and Interpretation* [M]. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc. 1970: 10.

丰富的海外生活经历及良好的教育背景使詹姆斯对欧洲文化产生了浓厚兴趣，并对欧美文化差异有着深刻的认识。因此，詹姆斯一生的文学创作始终围绕着三个基本主题：“美国人的诚恳、粗犷与欧洲人的欺诈、有教养之间的对立；生活的现实与艺术与现实之间的冲突；在判断善与恶时用心理标准代替伦理标准。”^① 这三个主题也对应了詹姆斯创作的三个主要阶段。

第一阶段（1863—1881）是詹姆斯创作的学徒期，其间他尝试了多方面的文学实践。1863年詹姆斯发表了一篇舞台剧评论，这是他首次公开发表作品。1864年，他匿名发表了第一部短篇小说《伊罗的悲剧》（*A Tragedy of Error*）。1871年他的第一部长篇小说《时刻戒备》（*Watch and Ward*）问世，该小说情节夸张，有些怪异，明显反映了作者创作的不成熟，詹姆斯晚年也因此否认该作品是他的第一部小说。除此之外，詹姆斯还将自己在欧洲的见闻以游记的形式发表于《大西洋月刊》和《国家》杂志，详细介绍了英国、法国、意大利等国的风土人情和建筑艺术等，并最终结集为《大西洋的轮廓》（*Transatlantic Sketches* 1875）。从1869年开始，詹姆斯在欧洲旅行达十四个月之久，其间他参观了罗马，深深为这座“永恒之城”^②所吸引，而且这也激发了他所称的第一部长篇小说的写作热情。1875年，詹姆斯出版了《罗德里克·哈德森》（*Roderick Hudson*），这就是他的第一部长篇小说，也是他的第一部国际题材小说，该作获得了巨大的成功，从而结束了他文学事业上的学徒期。英国文学评论家和文化学者F. R. 利维斯（Frank Raymond Leavis）认为它“虽然名声不佳，却是一本真正优秀的书，值得流传后世”^③。随后，长篇小说《美国人》（*The American* 1877）、中篇小说《欧洲人》（*The Europeans* 1878）、《黛西·米勒》（*Daisy Miller* 1878）等国际题材作品陆续发表。1881年，詹姆斯最具代表性的国际题材长篇小说《一位女士的画像》（*The Portrait of a Lady*）问世，该作品无论从主题的

① Spiller, R. E. 美国文学的周期：历史评论专著 [M]. 王长荣，译. 1版. 上海：上海外语教育出版社，1990：139.

② Powers, L. H. *Henry James: An Introduction and Interpretation* [M]. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc. 1970: 12.

③ F. R. 利维斯. 伟大的传统 [M]. 袁伟，译. 1版. 北京：生活·读书·新知三联书店，2002：215.

深度还是从现代小说技巧的使用上都超越了前几部作品。此外，这一阶段詹姆斯还创作了长篇小说《华盛顿广场》（*Washington Square* 1880）和广受争议的文学评论作品《霍桑》（*Nathaniel Hawthorne* 1879）。该文颇为冗长，足有一本书之厚，与其说这是一篇文学评论文章，不如说是一本关于霍桑的传记。在该文中，詹姆斯对霍桑的艺术创作进行了全面的解读和评价，并参考霍桑的“心理深度”，把霍桑的“浪漫传奇”故事转化成一种表现“心理现实”的艺术技巧，从而开创了“心理现实主义”的文学范式。^①

第二阶段（1882—1897）是詹姆斯创作的实验期。这一时期詹姆斯的创作主题从欧美文化冲突转移至艺术与生活、美学与社会道德之间的冲突，其创作风格也深受左拉的自然主义的影响，这种影响明显地表现在其小说和文学评论作品中。1884年，在回应英国小说家瓦尔特·贝桑在皇家学院所作的“小说的艺术”的讲座时，詹姆斯完成了构成其文艺理论核心的论文《小说的艺术》（“*The Art of Fiction*”）。贝桑认为，小说于技巧之外别无他物，詹姆斯对此难以赞同，由此引发了欧美大陆有关小说的性质和目的的大讨论。在《小说的艺术》一文中，詹姆斯首先指出，小说的本质就是直接再现生活，“一部小说是一个人的、直接的对生活的印象……”^②。詹姆斯将小说的最高美德定义为真实，是源于他早年对巴尔扎克那种“触摸得到的、可以证实的世界”的赞赏。其次，詹姆斯强调艺术家对于主题选择享有绝对的自由权利。判断作家的依据就是他如何利用其所选择的主题，批评家的主要任务是关注作家对主题的处理即作品的艺术性，艺术判断不是道德判断，而是一种审美评判。最后，詹姆斯提出了著名的“小说有机体理论”。詹姆斯认为，小说应该被视为一个有机统一的整体，各部分需要共同协作，为实现小说最终的意义表达发挥作用。因此，詹姆斯将小说定义为“对生活真实的、不偏不倚的、自足的、艺术的展现”^③。

这一时期詹姆斯创作的主要作品有《卡萨玛西玛公主》（*The Princess*

① 代显梅. 传统与现代之间：亨利·詹姆斯的小说理论 [M]. 北京：社会科学文献出版社，2006：4-9.

② 亨利·詹姆斯. 小说的艺术：亨利·詹姆斯文论选 [M]. 朱雯，乔似，朱乃长，等译. 上海：上海译文出版社，2001：10.

③ Powers, L. H. *Henry James: An Introduction and Interpretation* [M]. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc. 1970: 10.

Casamassima 1886)、《波士顿人》(*The Bostonians* 1886) 和《悲惨的缪斯》(*The Tragic Muse* 1890)。前两部小说都是詹姆斯较少涉及的政治题材小说,从另一角度看,《卡萨玛西玛公主》里的主人公海恩辛斯似乎永远是自己生活的局外人,无法完全融入自己的生活,在这种意义上,该作品也属于詹姆斯常见的生活主题。在风格上《卡萨玛西玛公主》明显有左拉思想的影子,对监狱和革命运动的纯客观、记录式的描写及海恩辛斯宿命论的结局均流露出自然主义的痕迹。如果说《波士顿人》和《卡萨玛西玛公主》的政治基调明显,那么《悲惨的缪斯》则标志着詹姆斯在这一时期彻底转向艺术与生活题材的小说创作。作为詹姆斯篇幅最长的小说,它借助两位艺术家人物尼克和梅丽安深入探讨了艺术与文化愿景、艺术与社会性经验的关系问题,显示了詹姆斯创作的独特视角和巨大张力。

这一时期詹姆斯也尝试了戏剧写作。实际上,在1869年到1871年间,詹姆斯就给杂志撰写戏剧幕剧,可以说这是他在戏剧方面的首次尝试。1882年,詹姆斯将他的中篇小说《黛西·米勒》搬上了舞台,从此正式拉开了他舞台剧创作的序幕。詹姆斯创作的舞台剧本有7部,其中包括由他的长篇小说《美国人》改编的剧本。《美国人》在舞台上停留了数年时间,在伦敦的反响尚可。1893年,詹姆斯应身为演员和经理的乔治·亚历山大(George Alexander)的邀请创作了一部严肃剧《盖伊·汤姆威尔》(*Guy Domville*),以迎接其剧院的开张。该剧在1895年1月5日上演,最后以坍塌台告终,直接给詹姆斯的戏剧生涯画上了遗憾的句号。詹姆斯从此放弃了戏剧创作,转而继续写起了小说。

第三阶段(1898—1916)是詹姆斯创作的巅峰期。这一时期,詹姆斯积极吸取中期戏剧创作失败的教训,将自己孜孜以求的艺术的客观性、戏剧中的场景设置、人物心理的舞台展现等戏剧艺术运用于小说创作,开发了多维叙述视角和间接暗示等手法,全面拓展了自己的叙事技巧,形成了以复杂的句式、含蓄的语言、跌宕的节奏为特色的“詹姆斯式”的风格,其创造力达到了顶峰,开创了全新的艺术视野。虽然这一阶段詹姆斯的文风越来越迂回曲折和艰涩晦暗,且作品包含了大量深邃抽象的哲学思考,以致被大众读者弃嫌冷落,但詹姆斯凭借这些作品已稳稳跻身于十九世纪体现英国文学传统的小说名家行列,因此这个时期也被称为詹姆斯创作的主要阶段(major phase)。

从1902年开始,年近花甲的詹姆斯连续写出了《鸽翼》(*The Wings of the Dove* 1902)、《使节》(*The Ambassadors* 1903)和《金碗》(*The Golden Bowl* 1904)三部巨著。这些作品延续了他创作初期的国际主题,与之前的国际题材作品不同的是,这三部小说中的人物都展现了“优美的良知”,都把道德品质高置于物质利益之上,把他人利益高置于个人利益之上。这一时期詹姆斯对人类困境的洞察更为深刻,对现代社会中人们所处的伦理危机和伦理生活形式的探讨更为精彩。在叙事艺术方面,这三部作品可以说是詹姆斯对自己开创的小说叙事技巧的成功运用,包括意识中心、戏剧的场景理论、绘画的构图法等空间技巧。因此,这三部作品被哈佛大学的113名教授推介为二十世纪必读书目,并于1996年被兰登书屋(Random House)评选为二十世纪百佳英文小说。这一时期詹姆斯还有其他体裁的作品面世,包括自传《童年岁月及其他》(*A Small Boy and Others* 1913)、《作为一个儿子和弟弟的手记》(*Notes of a Son and Brother* 1914)和《中年》(*The Middle Years* 1917)及游记,如《英国风情》(*English Hours* 1905)、《美国掠影》(*The American Scene* 1907)、《意大利时日》(*Italian Hours* 1909)等。

综上所述,亨利·詹姆斯不仅是一位多产的作家,而且对小说理论的发展贡献尤为突出。处于十九世纪和二十世纪之交的詹姆斯既传承了传统现实主义的创作技巧,又开启了现代主义文学的新纪元。弗吉尼亚·伍尔夫(Virginia Woolf)在论述詹姆斯的小说时这样写道:“实际上,亨利·詹姆斯就是经典小说和二十世纪现代主义小说之间的桥梁。”^①随着二十世纪现代主义、后现代主义的兴起,文学界对詹姆斯的小说和文学理论更加推崇,詹姆斯也因此被誉为与列夫·托尔斯泰、陀思妥耶夫斯基、巴尔扎克、福楼拜、普鲁斯特、狄更斯、乔治·艾略特、托马斯·曼等齐名的、杰出的小说家。

^① 转引自 Raphael, Linda S. *Narrative Skepticism: Moral Agency and Representation of Consciousness in Fiction* [M]. Cranbury: Rosemont Publishing and Printing Corp. 2001: 26.

第一节 亨利·詹姆斯研究述评

作为心理现实主义大家、现代主义文学的先驱及烦冗却不失精致文风的代表，詹姆斯成为世界文学批评领域经久不衰的话题之一。然而，詹姆斯在创作初期并未得到文学界的广泛认同，甚至詹姆斯本人在临终前依然认为自己作为作家从未得到普遍的欣赏^①，因此，他获得现在的文学声誉实属不易，这从国内外詹姆斯研究发展的历程可见一斑。评论界对詹姆斯的研究可谓是卷帙浩繁、成果丰富，既有早期对詹姆斯的极力贬抑，更有后期对詹姆斯的高度褒奖。总体而言，国内外的詹姆斯研究分别经历了四个主要阶段的变化，以下将做详细评述。

◆ 一、英美学界的詹姆斯研究

英美学术界对詹姆斯的研究始于十九世纪六十年代，从詹姆斯在《大陆月刊》（*The Continental Monthly*）匿名发表第一部短篇小说《伊罗的悲剧》（1864）起，同时代的评论家就开始关注这位初出茅庐的年轻作家。因此，从詹姆斯开始创作的十九世纪六十年代算起，詹姆斯研究迄今已有长达160年的历史。在长达一个半多世纪的研究历程中，评论界的观点经历了几大转折，大致可分为四个阶段，詹姆斯作品的艺术形式和社会内涵先后成为关注的焦点。

第一阶段是詹姆斯在世的五十多年的创作时期。这一时期评论文章相对比较零散，多数是对其单个作品的评论。当时美国国内评论界在看待詹姆斯的作品时明显分成了对立的两极。根据笔者掌握的资料来看，威廉·迪安·豪威尔斯（William Dean Howells）、理查德·霍特·哈顿（Richard Holt Hutton）、理查德·格兰特·怀特（Richard Grant White）等一些评论家高度认可詹姆斯小说的艺术价值，而奥斯卡·王尔德（Oscar Wilde）、威斯特夫人（Mrs. Wister）等文学家和评论家则对詹姆斯颇有微词。

^① Powers, L. H. *Henry James: An Introduction and Interpretation* [M]. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc. 1970: 39.

威廉·迪安·豪威尔斯在1875年4月发表于《大西洋月刊》(*The Atlantic Monthly*)的评论中这样评价詹姆斯的作品：“就文学创作丰富而华丽的辞藻而言，詹姆斯可以说是无与伦比的；……没有哪一个作家的创作风格比詹姆斯更为独特，几乎没有作家能够在用词的多样性和适切性方面超越詹姆斯；他的语言可以精确地再现思想；他的短语更显出其措辞的宽度和深度。”^①

与威廉·迪安·豪威尔斯欣赏詹姆斯的思想内容和艺术价值不同的是，理查德·霍特·哈顿则更赞赏詹姆斯的作品对智性和道德的追求。哈顿在1879年7月发表于《观察者》(*Spectator*)上的关于《罗德里克·哈德森》的评论中这样写道：“詹姆斯先生孜孜不倦地将旧世界的复杂性与新世界的单纯进行对照。我们很难判断他到底钟情于谁。显然，从文化修养而言，他是仰慕旧世界的，而在道德感知上，他的天平又是偏向新世界的……”^②虽然理查德·霍特·哈顿当时无法判断詹姆斯的这种艺术追求是否有悖于他对自己的祖国——美国的感情，但是他精确地道出了詹姆斯作品的欧美文化冲突主题的价值，这一观点也得到了奥尔文·伯兰德(Alwyn Berland)的印证。^③

著名的文学与音乐评论家理查德·格兰特·怀特在1879年也高度评价了詹姆斯并指出其作品所受的法国影响。他这样写道：“作为一位年轻作家，詹姆斯先生却敢于大胆实验……除马修·阿诺德(Matthew Arnold)之外，我们不知道有哪位在世作家能像詹姆斯这样将自知、自制和永久的自觉刻印在读者脑海中，也没有任何一位作家的作品具有詹姆斯那种挑剔的品位、细致的处理和精细的刻画。实际上，就精神特质和文学艺术而言，詹姆斯并不属于英国学派，而更多地与法国学派相契合；他有法式的思维；他有法国人的高雅品位、优雅举止、灵巧的双手和完美的结局……”^④

① Grad, Roger. *Henry James: The Critical Heritage* [M]. London: Routledge & Kegan Paul, 1968: 31-32.

② Grad, Roger. *Henry James: The Critical Heritage* [M]. London: Routledge & Kegan Paul, 1968: 75.

③ 详见 Berland, Alwyn. *Culture and Conduct in the Novels of Henry James* [M]. Cambridge: Cambridge University Press, 1981.

④ 转引自代显梅. 亨利·詹姆斯小说中的美国 [D]. 北京: 中国社会科学院, 1999: 22.